

ملا نصر الدين

АРХИВ

№1. Цѣна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДИНЪ

قېتى ۱۲ تېك

М. Ф. Ахундовъ чини
Савоф. Яван Республикаси
КИТАБХАНАСИ

АРХИВ



(ولادىمقاغزده)

قوبانام غازت آلوب اوغوياسان: لامذهب اولارسان.

ЛНТОС С. БЫКОВА

آبونه قیمتہ :

تفازدہ و روسہ داخلندہ : ۱۲ آبی - - آبی سات.

۶ آبی - ۳ سات یارم.

۳ آبی - ۲ سات.

کاسنارہ : - - - ۱۲ آبی - - بیت سات.

۶ آبی - ۳ اوج سات.

۳ آبی - ۱ سات ۶۰.

۱ آبی - ۴۰ فیک.

اجبی ملکناہ : - - ۱۲ آبی - بیدی سات.

۶ آبی - دورت سات.

نخسہ ادارمزمہ ۱۰ فیک، اوزگہ شہراردہ - ۱۲ فیک.

مجموعہ تک آدرسی :

تفلیس، ملا نصرالدین ادارہ سی.

**Г. ТИФЛИСЪ
РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛА
«Молла Насреддин»**

آچق نوک دیندہ یازیلماز مکتوب و مقالہر چاپ اولونور، آدریس دہکشمک حتی ۳ دالہ ۷ فیک ملک بارقار، شہر آدریسز، داویدوفسکی کورچہہ ۲۴ نورملی ایودہ، Тифлисъ, Давидовска ул. д. № 24.

بولیوہ لازم ییلیریک خبر ویریک کہ تازه قرار داندہ گورہ بولاند سورا روسہ تک می هر بوچہ خاتمہ مندہ مجموعہ مزہ آبولہ قبول اولونور.

۲۸ صفر ۱۳۳۰

هر هفته نشر اولونور

۶ بانوا ۱۹۱۲

خاج بسترلک تازه ایل و ماچ یاراملاری مجموعہ مزک ایکی گون تأخیرہ دوشمگنه سب اولدی، بوندان سورا هفتہ دیر دهمه، شنبه گونلری مجموعہ مزک ترتیب ایله چخماغینه عهد ایدیریک، کیچن لردہ دہ یزدن آسلیلمان سیلره گورہ مجموعہ مزک یوبانماغینی بامہ سالوب اوخوجی لاردان غدر ایستینوریک.

تازه ایل

بیر ایل کیچیر، او بیر ایل گلنار، ۱۳۲۹ مجی ایل کیچیدی، ۱۳۳۰ مجی ایل داخل اولدی، خاج بسترلک ۱۹۱۱ مجی ایل کیچیدی، ۱۹۱۲ مجی ایل باغلاندی، آیلار دولانیر، هفتله، گونلر ساعتار دقیقه هر حرکت ایلیور،

دایر و باد و خورشید و فلک در کارند، تاوانای بکف آری و بضات نخوری

یعنی، یازاردان یاریم گروانک، چورمک آدروب یارینلی مورمک نوت و بیسالمه دی قوی آغز گاه، یارینلی یایی قولتوگه، هر کاشیه رات گلن، دی بیسالمه، کاشیون چورکن بیر تیکه کوب آباراجاق آغزیه طرف و قلیقبه بیسالمه دیوب ادبایله ایله چورکی یازاشجه قویاجاق آغزیه.

بو مقدمه و اونی ایستینور دیمم که یوخاری ده کی الله همیشه ییز مسلمانلارک یابدمدر، یوخاری ده کی الله همیشه ییزم آغزیزدمدر، جیبیزدمدر، دگاسزدمدر، او قدر مسجیمزده دگل کاشیولدمدر.

من الله کلاخسن، کیچیرسن نیز چضه دی که الله حاضرته او امامتی گولنرموسن، بان اوسته دیومر، الله قسبه، یاریم ساعتہ گولنرم گله، من الله یادگمان چخماسون، والله دوعرو دیومر...

حاجی بویور کیچمک ییزه، یاختیجه آب گومتوز وار، من الله سوزوی یرہ سالما، والله آج گلاظن من الله، نیز گلن، بان

توخ اولای بیلنر، یا الله، حاجی علی اسفره منعه بویور، من اولوم، گیر ایچری، یا الله، یا الله.

گهچک مطلقه تازه ایل گلدی، کبه ایل گیندی، و نیجه نیجه یله تازه ایلر گلوب گهچدی، آیلار دولانجا، اما منده چاشن که چورگی نغفده یه، چونکه ایندی منده عصری دگل، یوز بوتی جاشنراقبله الله ایشارینی اولونورب گونین یره لیلکدان قویوب یوب گلوب سکا کومک ایلمن.

لازمدن چاشناق، چاشناق، چاشناق، اوشاقی قوت درسه، دیلاری اوخوسون علم اردن، نزلردن خبردار اولسون، منت، تجارت ارگسون، هر کس نهی شوق ایلمه، السلهکده اوز یری وار؛ عبادت زمانی الله یامه سالماق اوز قاعدسی ایله، یوخسه آرخاین یانما که اللهی جاشنراقب کیی گلوب سنک جیلیرگی فزول ایله دولیدوروب گهچمچ.

یوزباشندان دیسماق ایستینورسنه، قوناقار گئی توخ بولا سالماق ایستینورسنه چولگه جوج ات سال، یوخسه دیسالمه بدهک ایله اسنلار توخ اولالار، دخیس دیناده آچیق اولانار.

تازه ایل گلدی، اما یز دیسمن ایله همان دوروقمز یرده قاجریق قیافه:

روس سالدانلاریک بیر بیشتی وار: دیوارلک دالتان قولاخ آسانده ایله یارسن که قوشون گلبیز: تاپ، تاپ، تاپ، تاپ، اما، گزویوسن گزویوسن که قوشون یر پانه چضه، کاشیقی کینه گلر، آخرده موم اولور که بودا یر جور متقدر که سالدانلار دوروقلاری یرده قاجر لار.

دیسمن، ییزده دوروقمز یرده قاجرقالیق.

ملا نصرالدین

وعده

وعده بزه بهتی گنه روزه خوان ویریر کنه اولر اولر یگین یرده جان ویریر اول اوزی سمود ایلیور عسرت منیمره جنتر ایچره سوگرا بیرو او مکان ویریر حوریلر ایله ایلیور او قول بویور یری یر گریانیه ایکی یوز سالاری چانه ویریر نازیک دون ایچره آغ سنی چیلولدمیریر آغ استخوان ایچنده ایلسدن نشان ویریر چالچری بهتہ سورور او سوروی سوری سالاری بو گسله گراه جویان ویریر یر مومت بهشتده یوز سین شهر ساینر هر شهر ایچنده ییگر ایله غیلاج آناں ویریر کورنجه روزه خوالک اولوبن مکان دربهشت هر بانسیله و یستیلی اوردا مکتان ویریر هر بولسی قرتیلخسینی جنس تلیک ایلیور

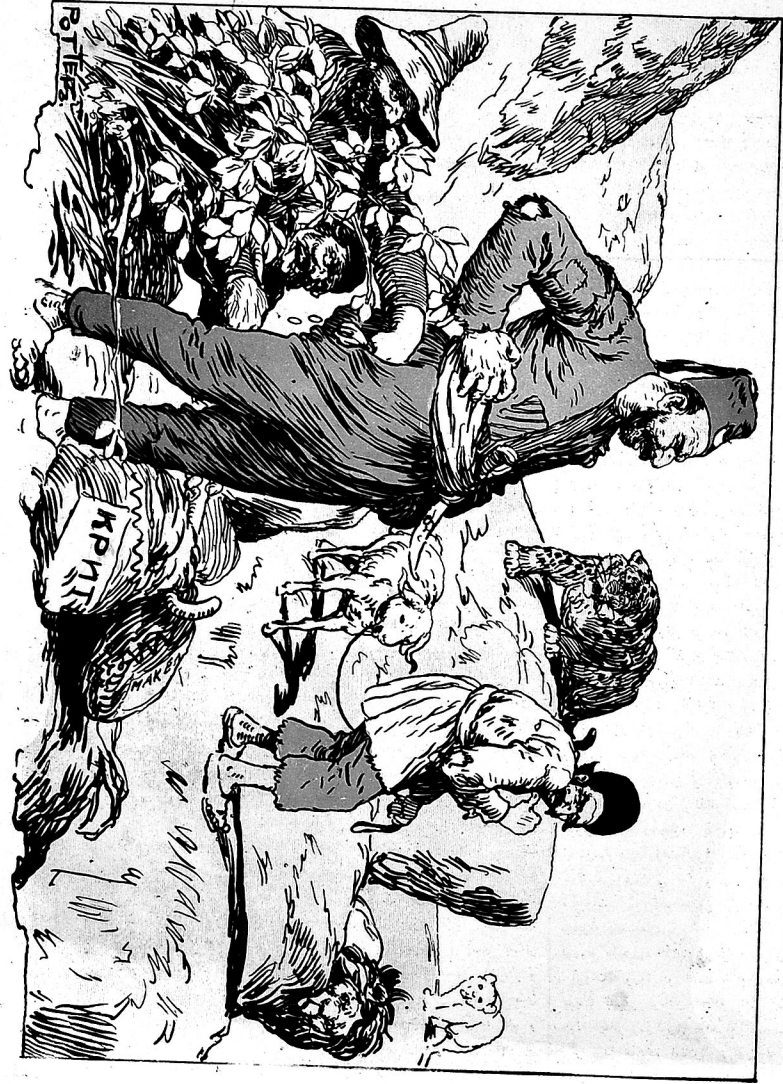
هر اوغری، آداسجه عزت و شان ویریر بش شاهیه سالتیر ایچیری پول کنسلی پول ویرمه یلره، نیجه فحش و ایمان ویریر هرته اولور اول ایکی پول زیر موسورمان اول کافره اول قیض بهشتی نهان ویریر الحاصل آرزویه پشتک دگل جشنین فرخ گون محرمی ییلهم هر زمان ویریر «کیچن»

آل

(کیچن نمرده زوربالزده چاپ لندگن یروفتق مکتوبه جواب) دیناده نیجه السالاری خدای تعالی جوریه چوره یارادوب، بیله که ایکی آدمه قایا یازمنس که یری یرده اوختاسون، هابله عقیدلرده مختلفدر، مساکارده جور به چوردر، خاستار و منازرده اوج نوغدر، اولای یارک یر پریشنی سن آرق درجه خوشایان، خیاری اونو بگمبه، و مکتوده اولور.

همچین، آد مسالمه، محمد علی کمی گوزل آدی خوتلا یدرسان، او سبه که ایرانک یانکی شاهي محمد علی یاره خوتلا یدرسان، توفع ایلیور که متدن رنجیده خاطر اولیمان، اما من ایله کتایرام که بو یر اسانه که سولیورسن، نیجه که بعضی یازیبی لایزم، اوز جیزقیرلاریندن جیجوب سلطان حیدر آدی کچیلر، یونی یلهسکر که پادشا و سلطان جیزوب دایمشاق سلمان یازیبیسه یاراشاز، ییز فردوسی و سمنوارک اثرلی تحفته دپروشی تاپان مالک بالالاریک بالاسیق، ییزه خانلارک آ پاتلاریک تویلی سبلمک یاراشار، اما محمد علی کیچمک یاراشار انسان اوز تکلیفی باشه دوشلی فر، جوتلا که محمد علی میرزا تک یر سنک خوشا گلگیر، اما ایرانک یازی سنانان جوجی آرزو ایدیر که گله محمد علی میرزا گلوب جیتنور کتبه، و من قالدیق گوره ایرانلی لارک محمد علی اوزان محبتلاریک حکمتی بودر که محمد علی میرزا جوج غیرتلی در، الصافا جوج غیرت لیدر، جوج غیرتلی در، جوج ناموس لیدر.

ایندگیلک ملا کریم، یازیرسان که فلان شهرده یر نفر ملا کریم حکومه دالوس دیوروب که قاضی و ایکی سر ملا هاتحاد مسلمن، سوزی دایشریلار و بوسبیه اولغسک کریم آدی قویباق ایستینورسن، عزیزیم، بولا جیج سوزوم یوخسره، هر حالده یر یازیریزدن سکومه خوتیمه عرفیه ویروب اوز ایبلر ایله اوز مسلمان قارداشینی درد نرسه، یاساق افکنک ایچدر، اما، اوقادان مکتا گسور، یرجه مکتا دی گوروم لطف مجملدرین باشلاش دایا باش کتفه کینی ایله یر شسر رومی که اوراده یازیم، اولایمیز یری یریری ایتمه سولار، یری یریله بولا گسولر، بوی، یریندن کاشونه دالوس ویرموسلر، سن هله خیردا میردا لا کرلمیر ایستینورسن، قلیسده بویولا روحای غمزولیر ایچنده دالوس سنله سی او قدر ترقی ایلیوب که یر ملاک ایچنده دولما ییشنده، حکومهت همان گنج خبر چاپر که بو دولما کلر دواماسی ایش یا یابیمجان دولماسی.



سرپ سکنده مکب دتلاری آلودب اوزله ابو تیکر.
 Уасть мекансго стронснсаго матераса
 (Српсб, Елска, 196)

